

《风声》、《杜拉拉升职记》电影、电视剧、话剧套拍成风 好剧本如今流行“一鸡多吃”

□据《新京报》

好剧本太难找,获得高关注度的好剧本更是难找,“一鸡多吃”的方法也因此流行到文艺界。《风声》、《杜拉拉升职记》、《手机》等都是电影拍完电视剧拍,还会被话剧编剧看中再登舞台。电影往往是先行者,它的成功为后来者奠定了一个坚实的市场基础;电视剧篇幅更长,能容纳更多的故事与人物,不管是否沿袭电影的故事主线,都有发挥的余地;而舞台剧又是走另外一条路线,三者拥有不同的观众群,“套拍”又在宣传上起到了“1+1+1 大于 3”的效果,影视公司和话剧剧团也就乐此不疲了。

个案1 《杜拉拉升职记》带出新现象

小说《杜拉拉升职记》(简称《杜拉拉》)2007年出版后,掀起职场“杜拉拉热”,2008年年底,续集出版再次为热潮推波助澜,徐静蕾为续集小说写了一段推荐的话。而到了2009年,徐静蕾确认导演电影版《杜拉拉》,但演员人选未定,选来选去,最后还是“老徐”亲自上阵演绎杜拉拉,请来了黄立行、莫文蔚等人加盟。电影版的剧情对小说并没有太大改变,仍是讲述一名外企白领的职场磨炼,影片将在今年4月15日上映,而电视剧版《杜拉拉》也将于5月4日在一些地方台试播,暑假时正式上星,这也让小说冷却一年之后再度掀起“杜拉拉热”。

改进 上电视更重“感情”

在《杜拉拉》公布拍摄电影版时,电视剧也同时启动改编,当时一度传孙俪有望出演杜拉拉这个角色,但是最终王珞丹胜出。去年10月电视剧《杜拉拉》开机时,电影版已经开拍,由姚晨主演的话剧

版也在排练,虽然在徐静蕾、姚晨和王珞丹3个“杜拉拉”中王珞丹名气最小,但是这个题材关注度很高,因此这部电视剧也一直是媒体关注的热点。

电视剧版对原版小说做了一些调整,导演陈铭章介绍,当《杜拉拉》找到他时,剧本非常“励志”,他接手后要求编剧加入很多感情内容,因为电视剧收视还得靠爱情戏。王珞丹与李光洁饰演的上司王伟感情戏很多,两人还将在富士山下的樱花林中展开浪漫的恋情,而李彩桦饰演的黛西则会插入展开一段三角恋。

说法 三个版本不是重复

对于“杜拉拉”出现电影、话剧和电视剧3个版本,陈铭章表示,他不觉得这是重复,因为三者是通过不同渠道在展现“杜拉拉”,每个“杜拉拉”都有自己的味道。他看过话剧版《杜拉拉》,姚晨演绎得非常好,舞台剧有自己独特的魅力;电

影版因为资金很多,只需要制作一个半小时的故事,可能会是最精致的;而电视剧版有30集的容量,能充分将故事展开,应该最亲民。

此外,陈铭章认为电影版在电视版前上映是一件好事,因为如果电影版很好,观众可能会爱屋及乌观看电视剧;万一电影版不好,观众则会看电视剧来弥补。

话剧版《杜拉拉》导演何念认为,在这个信息多元化的时代,戏剧如果只从剧作家的作品中选择题材,那么艺术创作之路只能越走越窄,而整合资源,互借优势才是出路。



王珞丹主演电视剧版《杜拉拉》。



徐静蕾主演电影版《杜拉拉》。



姚晨主演话剧版《杜拉拉》。

个案2 《风声》一个故事变三段传奇

尽管最后的结局解释漏洞频出,以至于引来原著作者麦家对改编的不满,但作为去年圈内的热门话题,电影《风声》不仅票房收入2.3亿元,而且还开辟了“悬疑谍战片”的新时代。作为茅盾文学奖的获奖作品,小说《风声》故事情节紧张、人物性格鲜明,非常便于改编成影视作品。而电影版《风声》更采用了周迅、李冰冰、王志文等明星班底,并对原著情节进行了颠覆性改编,使《风声》在小说的基础上影响力再度攀升。

改进 电视版再推翻演绎

《风声传奇》(电视剧最终名)

虽然还未开拍,但已吊起了大家的胃口。“顾晓梦是老鬼,吴志国是老枪”,这个电影版的最终谜底会在电视版中被彻底颠覆。据悉,《风声传奇》的人物身份被打乱,5名老鬼嫌疑人中不仅有中共地下党和国民党军统的间谍,还会有一个日本高级特务潜伏进去,老鬼不仅要躲避来自明处的威胁,还要提防这个隐藏的大敌。

《风声传奇》故事横跨抗日战争、解放战争和新中国成立初期3个历史时期,并由“风声、鹤声和无声”3个部分组成,每一部分的容量为10集。其中,“风声”

篇的故事与电影版有部分重合。据制片人李波介绍,电视版最大看点在于“鹤声”篇和“无声”篇,这两个故事将是全新的,顾晓梦和李宁玉有一个会活下来,继续和下面的人接头。而曾经是电影版男主角“老枪”的吴志国,将在“风声”篇中死掉,新角色老潘将成为电视剧版男主角,而且是贯穿于3个故事当中的主线人物,老潘一方面是李宁玉的老公,同时也是我党地下党员。

说法 “套拍”宣传上省力

对于《风声》在改编成电影、话

剧之后再次被搬上电视荧屏,李波表示,她接受《风声》有一点特殊,“这是公司派给我的任务,因为公司同时买了电影和电视剧的版权。就我而言,我还是觉得原创的东西更能表达自己”。

李波表示,大家之所以都会“瞄准”一部作品,除了作品本身吸引人外,有了前面的作品打头阵,后面的拍摄比较容易,宣传上也会省不少力。电影打响头炮,后来者借光,这一点毋庸置疑,去年《风声》刚从院线下线,话剧版立即借势上演,在几乎没有宣传的情况下也获得很多关注,最终票房也不错。

个案3

《手机》

《手机》是冯小刚和刘震云合作的一个经典,刘震云先创作剧本,再出版小说。影片在2003年年底贺岁档上映后,剧中“审美疲劳”等情节成为经典桥段,电影以5000多万元的票房成为当年国产片票房冠军。

电视剧《手机》剧本则取材于刘震云同名小说。在这部30集的电视剧里,演员是最大看点,王志文扮演严守一,陈道明扮演费墨,成就了电视剧的顶尖阵容。两人片酬加起来高达38万元一集,占整体投资的60%,此外还有梅婷、刘蓓等女主角加盟,阵容相当豪华。导演沈严介绍,电视剧版《手机》和电影差别很大,只是套用了电影的人物关系,整个故事和关注的焦点完全不一样。“对于同一个题材,各种艺术类型包括电影、电视剧、话剧等,都能找到自己最佳的表达方式,观众也会看得很新鲜”。

个案4

《神话》

成龙制作和主演的电影《神话》,堪称一部合格的融合爱情、动作、探险等诸多元素的商业电影。这是他第一次尝试古装爱情片,成龙的票房号召力加上韩国美女金喜善的加盟,使该片取得了9000万元的票房佳绩。

此后,出品方英皇又让旗下的上影英皇将电影改编成电视剧,主演换成胡歌和白冰,电视剧在电影的基础上增加了大量线索和人物。电视剧今年作为央视八套的开年大戏播出,成为热门话题。

他山之石

美国更看重剧集

和中国完全相反,美国通常是电视剧成功之后才会有制作方看中题材,将其改编成电影。例如,《星际迷航》、《X档案》、《欲望都市》等都是如此。极少会有电影成功之后被改编成电视剧的例子。

有资格被翻拍的美剧都是长年播放的经典剧集,大多停播多年。如:电视剧《X档案》在2002年停播时,导演克里斯·卡特就想拍成电影版,可直到2006年才成功游说大卫·杜楚尼和吉莲·安德森回来,拍摄电影。电视剧《欲望都市》2003年播出最后一集,而由原班人马主演的电影版2008年才上映。

“雅迪杯”2010洛阳名优电动车展

今日开幕

主办单位: 洛阳日报报业集团、洛阳八方卓越电器有限公司
 冠名单位: 江苏雅迪科技发展有限公司
 协办单位: 上海立马电动车制造有限公司
 参展品牌: 贝斯特电动车大卖场、通源电动车大卖场、雅迪、富士达、上海立马、爱玛、大阳、小鸟、森地、速派奇、雅马哈、轻骑灵动、长铃、新蕾、赛克、万洋、火龙鸟长跑王大卖场、凯西欧、豪门铃木

时间: 3月26日~28日
 地点: 八方数码解放路店门前广场 (原西工区区委隔壁)

咨询电话: 63232419 13837930975

低碳生活 首选电动

